

EN EL PORTAL DE BELEN... SIGUE LA GUERRA

COLOMBIA

Cambio 16

DICIEMBRE 20 - 27 1993 - No. 28

1.500 pesos

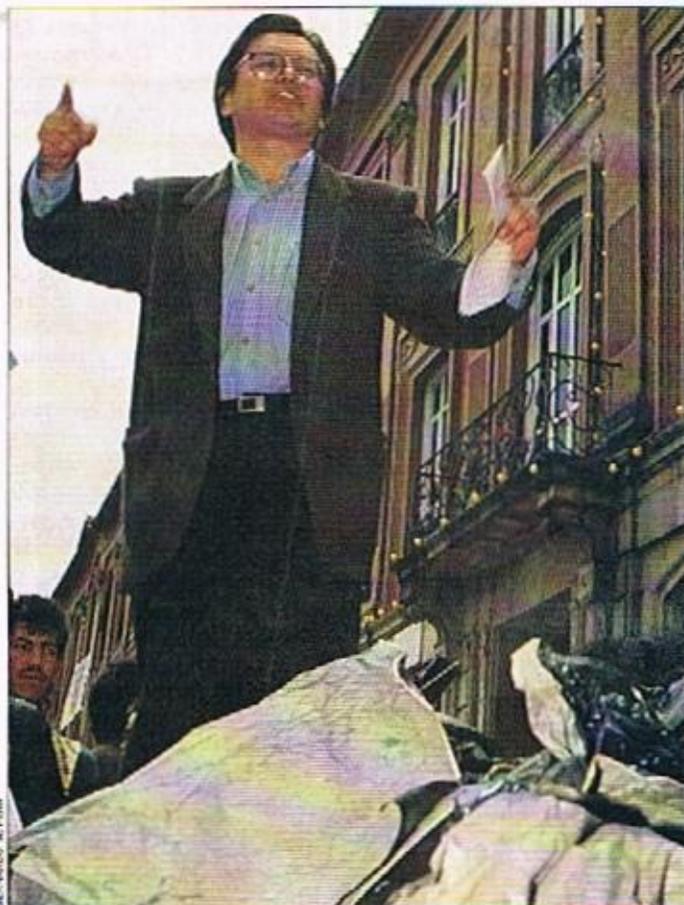


JAJAJAJA



**DE QUE NOS REIMOS
LOS COLOMBIANOS**

DEBATE VALLENATO: SAMPER SE BAILA A GOSSAIN



22. Protesta bogotana: montañas de basura frente a la alcaldía.



58. Los campesinos que vivían del petróleo ahora cultivan peces.

- 3 CARTA DEL DIRECTOR
- 6 ENTRE NOSOTROS
- 8 SIETE DIAS

ESTE PAIS

- 14 **UN GENERAL EN LA CIMA.** Rompiendo el mutismo que caracteriza a los militares, Ramón Emilio Gil, ministro de Defensa (e.), habló con CAMBIO16.
- 17 **QUE PARTIDO, OIS.** Cómo vivió *el Tucho* Ortiz, director técnico del Cortuluá, los cuatro minutos que llevaron a su equipo a la gloria, al fútbol profesional colombiano.
- 20 **UN DEBATE BIEN LEGAL.** La polémica que se generó por el artículo de CAMBIO16 sobre la legalización de la droga levantó ampollas, escalofríos y muchas voces de apoyo.
- 22 **LA TENAZ SURAMERICANA.** Bogotá se ahoga en un océano de basuras, contaminación, inseguridad, huecos, apatía, burocracia, trancones... nos llevó *el Chirras* ¡Auxilio!
- 24 **CONGRESO.** Unas de cal y otras de arena, pero...
- 26 **VIENDOLO BIEN.** Mapa genético. Por Patricia Lara.

SOCIEDAD

- 28 **PIQUERIA.** Duelo de acordeones: Gossain *versus* Samper.
- 30 **EL PRECIO DE LA NAVIDAD.** Hay para todos los bolsillos.
- 32 **GENTE ANTICORRIDA.** Un grupo de *skinheads* ecológicos.

PORTADA

Autorretrato: Bernardo Alberto Peña.

34 ¡JA, JA, JAI

La risa es la mejor arma para combatir las tristezas, las depresiones y recientemente se descubrió que es el mejor antídoto contra las enfermedades. En Colombia el humor tiene una larga tradición y se ha convertido en un paliativo de los males que vive el país. Un artículo para morirse de la risa.

INTERNACIONAL

- 46 **CAMINO DE BELEN.** En el territorio israelí sigue la lucha.
- 52 **DIEZ AÑOS DE DEMOCRACIA.** Y los argentinos felices.
- 53 **A FREIR MILITARES.** Eduardo Frei, nuevo presidente chileno.
- 54 **A GATTAS.** Se aprobó el acuerdo para suprimir aranceles.

ECOLOGIA

- 58 **COSECHANDO VIDA.** Cerca de Magangué están «sembrando» peces para sobrevivir.

SALUD

- 60 **RECUPERAR LA ILUSION.** Novedosos métodos para combatir y remediar la impotencia masculina.

CULTURA

- 62 **AGUZATE QUE VIENE LA FERIA.** El próximo sábado se prende la rumba en Cali. Recuerdo de quienes la convirtieron en lo que es hoy: Richie Ray y Bobby Cruz.

PERSONAL

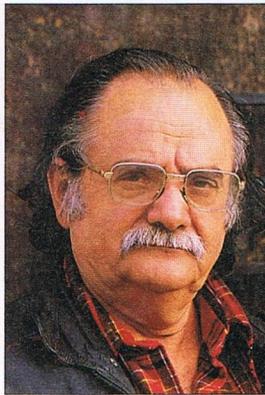
- 71 **PERFIL.** La estrategia de Salvo Basile para hacer de todo.
- 72 **NAVIDAD MUSICAL.** El salpicón disquero de fin de año.
- 74 **RESEÑA.** Libros históricos, un «Número» más y Phil Collins.
- 76 **CARAS.** Más sobre la televisión y un futbolista desconocido.
- 81 **HUMOR.** Juan Ballesta.
- 82 **ULTIMA PAGINA.** Por Antonio Caballero.



Octavio Paz.



Carlos Holguín.



Santiago García.



Antonio Navarro.



Rodrigo Llorente.

ESTE PAIS

Polémica Legal

Muchas voces a favor por la propuesta de CAMBIO16 para legalizar las drogas. El debate apenas comienza

ESTOY ENFATICAMENTE A FAVOR de la legalización de la droga», dijo el premio Nobel de Literatura Octavio Paz, en entrevista concedida a los escritores Gonzalo Márquez y Amparo Inés Osorio de la revista *Común Presencia*. En el reportaje, que será publicado próximamente, Paz advierte que la legalización es el único medio para detener el río de sangre que corre en Colombia a causa del narcotráfico.

Su declaración se suma a la lluvia de opiniones sobre la legalización de las drogas que alcanzó su más alto nivel a raíz de la propuesta presentada por CAMBIO16 en su edición número 27, que circuló la semana pasada.

Voces a favor —la mayoría— y voces en contra —menos— expresaron sus argumentos sobre la legalización como fórmula para ponerle punto final al clandestino negocio de los narcotraficantes que se quedan con multimillonarias ganancias dejando, por su parte, un reguero de muertos y damnificados.

«La polémica sobre la droga no debería seguir atascada entre la guerra y la libertad —escribió en un Manifiesto asumido por CAMBIO16 el premio Nobel Gabriel García Márquez—, sino agarrar de una vez al toro por los cuernos y centrarse en los diversos modos posibles de administrar la legalización».

Aspirantes a la presidencia, creadores del arte y la cultura, distintos medios de comunicación opinaron sobre la propuesta

El impacto de la propuesta rebasó las fronteras. Periodistas de la *BBC* de Londres llamaron a la redacción de esta revista en Bogotá y solicitaron copias de los artículos para hacer un informe especial que se emitió a través de la prestigiosa cadena internacional.

El tema fue abordado también por el subdirector de *El Tiempo* Enrique Santos Calderón en su *Contraescape* del domingo 12: «La legalización de la droga promete ser un debate central del fin de siglo en el mundo entero». Santos fue claro en su posición: «En la historia de la humanidad, ilegalizar y perseguir los placeres prohibidos nunca han logrado erradicarlos. Por esta vía lo que se obtiene es colocar el suministro de los estimulantes apetecidos en manos de grupos fuera de la ley. Con el consiguiente fomento del crimen, la corrupción y la violencia».

También el gobernador del Valle, Carlos Holguín Sardi, quien ahora es centro de las miradas de la prensa nacional e internacional porque dentro de su departamento operan los carteles de Cali y del norte del Valle, fue contundente en su respuesta a CAMBIO16: «la legalización es la única salida razonable. Esto se debe tratar como un problema de salud pública. Los millonarios gastos que se inviertan en la represión deben ser usados en la construcción de clínicas para tratar

los drogadictos. Así se frena el crimen y se ayuda de verdad a los adictos».

Además durante la semana que pasó fueron varios los medios de comunicación que abrieron sus espacios a la propuesta hecha por CAMBIO16 en su edición número 27. Por ejemplo, el magazín *Panorama* de *JES* en su emisión del lunes consultó la opinión de varias personalidades sobre el tema. Allí se habló abiertamente de echar a rodar un plebiscito para buscar la legalización.

Dos días después, en el programa *Radio Sucesos* de la mañana de *RCN* las invitadas especiales fueron la esposa del ministro de Justicia Ingrid Schuler de González y la ex directora de *Colcultura*

UN SALTO

HE LEIDO CON INTERES EL ARTICULO de su revista titulado «Droga: ¿Legal?» y estoy interesado en suscribir el manifiesto de apoyo a la legalización de la droga que allí se incluye.

Durante mi juventud viví el infierno de la adicción a las drogas que ustedes describen y terminé saliendo de él por otro infierno parecido: salté por el balcón de un décimo piso el 20 de junio de 1972 en Barranquilla. Tuve que recorrer el terrible camino de reconstruir mi vida física, moral, síquica e intelectualmente, lo cual me ha llevado años de dolor, de búsqueda, de esfuerzos y de sacrificios.

Hoy día soy arquitecto, 41 años, casado y tengo siete hijos. Soy dueño de una empresa de construcción en Bogotá, que he forjado con el mismo esfuerzo y lucha con que logré salir de la muerte. Soy cristiano, católico, más por conversión que por tradición.

Aura Lucía Mera quienes se manifiestan en contra de la legalización.

Igual posición fue asumida por el candidato a la presidencia Andrés Pastrana Arango quien en declaraciones al diario *La Prensa* explicó que desde el comienzo de su vida política se ha opuesto a la legalización de las drogas. Considera que, lejos de solucionar el problema, lo intensificaría. Durante la semana que pasó el diario conservador abrió también sus páginas al tema. El candidato Humberto de la Calle Lombana se mostró en total desacuerdo mientras que el escritor mexicano Carlos Fuentes —entrevistado durante su visita al país— ratificó su posición a favor de la legalización.

En cambio entre quienes se sumaron a la propuesta a favor de la legalización están varias figuras del arte y la cultura como el director de la telenovela nacional *Detrás de un Ángel*, Carlos Duplat; y el director del Teatro La Candelaria, Santiago García. Los dos creadores la definieron como la propuesta más inteligente para enfrentar el narcotráfico.

También dos aspirantes a la presidencia de la República que se mostraron a favor de la legalización son Antonio Navarro y Rodrigo Llorente. El dirigente de la Alianza Democrática M-19 dijo que en caso de ser elegido Presidente, «erradicaré el fenómeno del narcotráfico mediante un acuerdo internacional para la legalización integral de la producción, distribución y consumo de sustancias sicotrópicas». El aspirante conservador, por su parte, señaló que «a largo plazo, soy partidario de la legalización, pero a nivel internacional. A mediano plazo, y como una política intermedia, soy partidario de la despenalización con consumos controlados». La semana entrante publicaremos más reacciones a este debate que se inició en firme. ■

A LA VIDA

A pesar de mi experiencia, nunca se me ha ocurrido pensar que la problemática que yo he vivido tenga su origen en la existencia de las drogas. El problema del drogadicto, como el del alcohólico, es un problema de personalidad, un problema social, familiar, un problema síquico y afectivo. No es la droga lo que nos hace adictos, así como no son los balcones los que nos hacen suicidas.

Por todo esto creo tener autoridad moral y conocimiento de causa para apoyar la causa de la legalización de las drogas que ustedes han decidido abanderar en Colombia, y desnudar la hipocresía social, económica y política que subyace tras la política de penalización del tráfico y consumo de drogas. ■

ANTONIO JOSE TORRES V.
Santafé de Bogotá, D.C.

LO INVITAMOS A QUE HAGA PARTE DE UN NUEVO CLUB



LE ESTAMOS
GUARDANDO
UN CUPO